



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
24 de julio de 2013  
Español  
Original: inglés

---

### Continuación del período de sesiones sustantivo de 2013

Tema 1 del programa

#### Aprobación del programa y otras cuestiones de organización

### **Elección de un miembro de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes entre los candidatos propuestos por los Gobiernos**

#### **Nota del Secretario General**

1. El Secretario General fue informado mediante una carta de fecha 24 de abril de 2013 de la renuncia de Jorge Montaña (México), miembro de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes, cuyo mandato expiraba el 1 de marzo de 2017.

2. El artículo 10, párrafo 5, de la Convención Única sobre Estupefacientes de 1961, enmendada por el Protocolo de 1972, dice lo siguiente:

Cuando durante el mandato de un miembro de la Junta quede vacante su cargo, el Consejo cubrirá dicha vacante eligiendo otro miembro por el resto del mandato a la mayor brevedad y de conformidad con las disposiciones aplicables del artículo 9.

3. Dado que el Sr. Montaña fue elegido por el Consejo Económico y Social en 2012 entre los candidatos propuestos por los gobiernos, el miembro que cumplirá el resto del mandato deberá ser elegido de una lista de candidatos propuestos por los gobiernos.

4. De conformidad con el procedimiento establecido y las disposiciones de la Convención Única, el Secretario General, en una nota de fecha 6 de mayo de 2013, invitó a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y a las partes en la Convención Única que no eran miembros de las Naciones Unidas a proponer candidatos, a más tardar, el 5 de julio de 2013.

5. Al 5 de julio de 2013, los gobiernos habían propuesto cinco candidatos. Sus nombres figuran a continuación:

Desmond Corrigan

Irlanda

Aleksandr Konovalenko

Belarús



Alejandro Mohar Betancourt

México

Hossein Rahimi Soltanahmadi

República Islámica del Irán

Martin Sopuch

Eslovaquia

6. La información biográfica transmitida por los gobiernos con las comunicaciones en las que propusieron las candidaturas figura en el anexo I de la presente nota.

7. De conformidad con el artículo 9, párrafo 2 de la Convención Única, enmendada por el Protocolo de 1972, los miembros de la Junta no podrán ocupar cargo alguno ni ejercer actividad que pueda redundar en detrimento de su imparcialidad en el desempeño de sus funciones. Los puestos y actividades de los candidatos siguientes, en particular, son incompatibles con la calidad de miembro de la Junta: personas con puestos en dependencia de su gobierno, personas a sueldo de su gobierno o que actúen siguiendo sus instrucciones; representantes de un gobierno ante foros nacionales o internacionales sobre cuestiones relativas a las drogas; y personas que desempeñen una actividad, privada o pública, que pueda redundar en detrimento de su imparcialidad en el desempeño de sus funciones en la Junta o una actividad que entrañe incompatibilidad con las funciones de la Junta.

8. La información relativa a las reuniones de la Junta en 2012 y 2013, la composición actual y los honorarios de los miembros figura en el anexo II de la presente nota.

## Anexo I

### **Información biográfica de los candidatos propuestos para su elección a la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes\***

#### **1. Desmond Corrigan (Irlanda)**

##### **Estudios**

Licenciado en Farmacia por la Universidad Nacional de Irlanda; Doctorado por la Universidad Nacional de Irlanda.

##### **Cargo actual**

Profesor visitante y profesor visitante adjunto en la Facultad de Farmacia y Ciencias Farmacéuticas del Trinity College de Dublín, cursos sobre el uso indebido de drogas para la Licenciatura en Farmacia, la Maestría en Farmacia Comunitaria, la Maestría en Tecnología de Fabricación de Fármacos y la Maestría en Políticas sobre Drogas y Alcohol (desde 2008). Miembro de la Comisión Consultiva sobre Medicamentos de Uso Humano de la Junta Irlandesa sobre Medicamentos y Presidente de su Subcomité sobre Medicamentos Herbáceos Tradicionales (desde 2006).

##### **Cargos anteriores**

Presidente del Grupo de Trabajo Horizontal sobre Drogas del Consejo de Ministros de la Unión Europea en Bruselas (enero a junio de 2013); Presidente de los diálogos de alto nivel sobre drogas con los Balcanes occidentales y los Estados Unidos de América (marzo de 2013); miembro del Equipo de la Presidencia en la Comisión sobre Estupefacientes (marzo de 2013); Miembro del Grupo Interdepartamental sobre Drogas/Foro de Supervisión sobre Drogas (2005 a 2011); Presidente del Comité Consultivo Nacional sobre Estupefacientes (2000 a 2011); Presidente del Grupo de Trabajo Horizontal sobre Drogas en Bruselas (2004); Jefe de Coordinación de la Unión Europea en el 47º período de sesiones de la Comisión sobre Estupefacientes (2004); Director de la Facultad de Farmacia en el Trinity College, Dublín (1997 a 2003); Presidente del Comité Científico y del Comité de Evaluación de Riesgos de las Nuevas Drogas Sintéticas (1997 a 2000/2012 a 2013); Representante de Irlanda en el Comité Científico del Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (1994 a 2008); Vicepresidente del Comité Científico del Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías (1994 a 1997); Copresidente del Comité Científico de la Cooperativa Científica Europea sobre Fitoterapia (1991 a 2003); Profesor/Profesor titular/Jefe del Departamento de Farmacognosis en la Facultad de Farmacia y Ciencias Farmacéuticas del Trinity College, Dublín (1966 a 2007).

##### **Publicaciones**

Entre sus publicaciones cabe destacar las siguientes: las fichas del Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías sobre los barbitúricos, las benzodiazepinas y el fentanilo; “Cannabis Pharmacology” en *EMCDDA Cannabis*

---

\* Los currículos se publican sin revisión editorial.

*Monograph* (2008); *Facts about Drug Abuse in Ireland*, cuarta edición (Departamento de Salud e Infancia de Dublín); *Natural Remedies – their origin and uses* (Taylor y Francis, Londres, 2001); “The in vitro metabolism of N-methyl-1-3-Benzodioscal-5-yl)yl-2-aminobutane (MBDA) in the Rat”, *Irish Journal of Medical Science*, vol. 168, núm. 3 (1999); “Excretion profile of 4-Methylthioamphetamine in dogs”, *Pharmacy and Pharmacology Communications*, vol. 5 (1999).

#### **Entidades a las que pertenece y distinciones**

Premio nacional de farmacia por la trayectoria profesional (2009); premio a la cooperación científica europea en fitoterapia por sus contribuciones a la fitoterapia (1994); receptor de una beca médica de investigación del Consejo de Europa (1987); miembro de la Sociedad Farmacéutica de Irlanda (1984); miembro de la Sociedad Linneana de Londres (1979).

#### **Asistencia a reuniones**

Experto invitado a reuniones de la Comisión de Evaluación de Riesgos sobre la benzilpiperacina y la mefedrona (2010) del Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías; jefe de delegación en el 47º período de sesiones de la Comisión de Estupefacientes (2004); Copresidente del diálogo de alto nivel sobre drogas entre la Unión Europea y los países de América Latina y el Caribe (2004), entre la Unión Europea y la República Islámica del Irán (2004) y entre la Unión Europea y la Comunidad Andina (2004). Ha pronunciado conferencias frecuentemente en cursos sobre las adicciones en la comunidad y ha impartido cursos para padres y activistas comunitarios sobre cuestiones relacionadas con las drogas. Fue asesor técnico del equipo de apoyo social, personal y de salud a la educación que trabajó en el programa de prevención del consumo de drogas “Walk Tall” para escuelas de enseñanza primaria y participó en la capacitación de varios cientos de maestros sobre la prevención del consumo de drogas. Realizó una tarea similar en relación con los materiales de apoyo y la capacitación de varios cientos de profesores de enseñanza secundaria que aplican el programa “On my own two feet” en escuelas de enseñanza secundaria. Ha concedido entrevistas regularmente en medios nacionales de televisión, radio y prensa sobre cuestiones relativas a las drogas, en particular a las nuevas sustancias psicoactivas.

## **2. Aleksandr Konovalenko (Belarús)**

### **Estudios**

Estudios psiquiátricos en el Instituto Médico Estatal de Grodno en 1973.

### **Cargo actual**

Médico, psiquiatra y especialista en el tratamiento del uso indebido de drogas para una comisión médica especial que forma parte de una organización de atención sanitaria que ofrece servicios de tratamiento del abuso de estupefacientes.

### **Cargos anteriores**

Médico Jefe del Centro Clínico de Psiquiatría y Tratamiento del Uso Indebido de Drogas de la Provincia de Grodno (2003 a 2012). Médico Jefe de la Clínica para las Drogas de la provincia de Grodno (1982 a 2003). Principal organizador de la asistencia a toxicómanos en el servicio de tratamiento del uso indebido de drogas, inicialmente para la ciudad de Grodno y posteriormente para la provincia de Grodno (desde 1976). Jefe de Departamento en el Hospital Psiquiátrico de Gaityunishki, en la provincia de Grodno (desde 1973). Entre sus otros cargos anteriores se incluye el de Experto Consultor Jefe sobre el Tratamiento del Uso Indebido de Drogas en la División de Atención Sanitaria del Comité Ejecutivo de la Provincia de Grodno, miembro del Consejo Nacional sobre el Tratamiento del Uso Indebido de Drogas y del Consejo de Coordinación Interinstitucional del Comité Ejecutivo de la Provincia de Grodno para la Fiscalización de Drogas y la Prevención de la Toxicomanía.

### **Publicaciones**

Entre sus principales ámbitos de interés prácticos y de investigación están los problemas de la asistencia a las personas con dependencia de sustancias psicotrópicas. Participó en la redacción de varios programas estatales para la prevención del uso de sustancias psicoactivas. Es coautor de una guía para estudiantes titulada “Organización de los servicios de tratamiento del uso indebido de las drogas” y dos artículos de investigación publicados en revistas médicas.

### **Distinciones**

Premio a la excelencia en la atención sanitaria de la República de Belarús; premios honoríficos otorgados por el Ministerio de Salud de Belarús y la División de Atención Sanitaria del Comité Ejecutivo de la Provincia de Grodno.

### **Asistencia a reuniones**

Asistió como delegado a la primera y la segunda conferencia de psiquiatras y especialistas en tratamiento del uso indebido de drogas de Belarús; a la novena conferencia de psiquiatras de la Federación de Rusia; y a la Conferencia Ministerial Europea sobre Salud Mental de la Organización Mundial de la Salud (Helsinki, enero de 2005).

### 3. Alejandro Mohar Betancourt (México)

#### Estudios

Doctor en Epidemiología por la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Harvard (1990); Maestría en Epidemiología por la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Harvard (1986); investigador invitado en el Departamento de Patología del Brigham & Women's Hospital en Boston, Massachusetts (1985 a 1989); Residencia en Anatomía Patológica, Sistema SUR (residencia en los Institutos Nacionales de Salud, área sur de la ciudad de México) – Instituto Nacional de la Nutrición “Salvador Zubirán” (1982 a 1985); Médico Cirujano, Facultad de Medicina, Universidad Nacional Autónoma de México (1976 a 1980).

#### Cargo actual

Director General del Instituto Nacional de Cancerología (desde 2008).

#### Cargos anteriores

Integrante del Grupo Asesor de Operaciones Estratégicas Mundiales sobre Salud de la American Cancer Society (2009); Miembro de la Junta de Gobierno de la Universidad Nacional Autónoma de México (2008); Director General del Instituto Nacional de Cancerología (2003 a 2008); Profesor Visitante “Edward Laroque Tinker”, Universidad de Stanford (2000 a 2001); Director de Investigación en el Instituto Nacional de Cancerología (1999 a 2003); Subdirector General de Investigación del Instituto Nacional de Cancerología (1993 a 1999); Miembro del Comité de Tesis del Programa de Doctorado en Ciencias Médicas de la Facultad de Medicina, División de Estudios de Posgrado, Subdivisión de Maestrías y Doctorados de la Universidad Nacional Autónoma de México (1993); Miembro del Comité Científico de la Asociación Mexicana de Patólogos (1993 a 1995); Jefe de la División de Investigación Clínica del Instituto Nacional de Cancerología (1990 a 1993); Jefe del Departamento de Epidemiología del Instituto Nacional de Cancerología (1988 a 1989); Ayudante de Cátedra de Epidemiología en la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Harvard (1988 a 1990); Patólogo adscrito al Departamento de Patología del Instituto Nacional de Cancerología (1985 a 1988).

#### Publicaciones

Entre sus 173 publicaciones nacionales e internacionales cabe citar las siguientes: “Intratypic changes of the E1 gene and the long control region affect ori function of human papillomavirus type 18 variants”, en el volumen 94 del *Journal of General Virology* 2013, págs. 393 a 402; “Detección de cáncer de mama. Un compromiso con México (reporte preliminar)”, en la *Gaceta Mexicana de Oncología*, vol. 11, núm. 4, julio a agosto de 2012, págs. 220 a 227; “Impact of Diabetes and Hyperglycemia on Survival in Advanced Breast Cancer Patients”, (efecto de la diabetes y la hiperglicemia sobre la supervivencia en pacientes avanzados de cáncer de pecho) en *Experimental Diabetes Research*, 2012; “El cáncer de ovario. ¿El nuevo reto en oncología ginecológica?”, en el volumen 63 de la *Revista de Investigación Clínica*, núm. 6, 2011, págs. 555 a 557; “Validation of the Mexican-Spanish version of the EORTC QLQ-C15-PAL questionnaire for the evaluation of health-related quality of life in patients on palliative care” (validación de la versión mexicana-española del cuestionario QLQ-C15-PAL para la evaluación de la calidad

de vida en relación con la salud de los pacientes que reciben atención paliativa), núm. 20 de *Psycho-Oncology*, 2010, 889 a 896.

### **Distinciones**

Premio Miguel Otero a la Investigación Clínica otorgado por el Consejo de Salubridad General, abril de 2012; miembro del Grupo de los 300 Líderes Más Influyentes de México; reconocimiento por su participación en la reunión del Grupo Asesor de Operaciones Estratégicas Mundiales sobre Salud de la American Cancer Society; reconocimiento por haber obtenido el tercer lugar del premio al mejor trabajo de farmacoeconomía de 2010 con el trabajo titulado “Estudio farmacoeconómico en cáncer de mama. Análisis de costos en 633 pacientes tratadas en el Instituto Nacional de Cancerología, México, previos a la introducción de blancos moleculares terapéuticos”, 7 de junio de 2010, Colegio Mexicano de Farmacoeconomía e ISPOR México; Integrante del Grupo Consultivo Externo del Informe México sobre los Determinantes Sociales de la Salud. Coordinación del Seminario Universitario de la Cuestión Social de la Universidad Nacional Autónoma de México; Integrante del Jurado del Premio Anual de Investigación Pediátrica “Aarón Sáenz”, otorgado por el Hospital Infantil de México Federico Gómez y la Asociación General Lic. Aarón Sáenz Garza, A. C.; Integrante del Banco de Árbitros de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional Autónoma de México; Integrante del Grupo Asesor de Operaciones Estratégicas Mundiales sobre Salud de la American Cancer Society; reconocimiento a su compromiso y dedicación a la instauración de un plan nacional sobre el cáncer para México, American Cancer Society; Mención Honorífica, VII Premio Aida Weiss. Trabajo: “Neoplasias asociadas a virus de inmunodeficiencia humano tipo uno, un esfuerzo multidisciplinario”, Universidad Nacional Autónoma de México.

### **Asistencia a reuniones**

Ha participado en 320 conferencias nacionales e internacionales. Entre las reuniones a las que ha asistido cabe citar las reuniones de la American Society of Clinical Oncology; participó como ponente en el Diplomado Latinoamericano de Cáncer en la Mujer, 4 de diciembre de 2012, Instituto Carlos Slim de la Salud, Instituto Catalán de Oncología, México, D. F.; participó en el XVII Curso Anual para Voluntarias. Grupo de Recuperación Total RETO, A. C.; en el segundo Congreso Médico Regional de Atlacomulco, “Prevención y Detección Oportuna del Cáncer”, 18 a 20 de octubre de 2012; fue Coordinador de la Conferencia “Nuevos Conceptos en Linfomas de Bajo Grado”, Instituto Nacional de Cancerología, 24 de febrero de 2012; fue Coordinador en el 53º Congreso Anual de la Asociación Mexicana de Patólogos, A. C. , 30 de abril a 4 de mayo de 2011, Campeche (México).

#### **4. Hossein Rahimi Soltanahmadi (República Islámica del Irán)**

##### **Estudios**

Licenciatura en Química Aplicada (1995); Maestría en Química Analítica (candidato; finalizará a más tardar el 31 de julio de 2013), Universidad de Kharazmi, Teherán.

##### **Cargo actual**

Experto Superior en Sustancias Controladas, Organización de Alimentación y Medicamentos, Ministerio de Salud y Educación Médica, República Islámica del Irán (desde 2002).

##### **Publicaciones**

Control de sustancias precursoras (en persa), 2012; Buenas prácticas en la fabricación y distribución de productos farmacéuticos (en persa), 2011.

##### **Distinciones**

Ha recibido varios premios por servicios meritorios de la Organización de Alimentación y Medicamentos de la República Islámica del Irán.

##### **Asistencia a reuniones**

Períodos de sesiones anuales de la Comisión de Estupefacientes (2011, 2012 y 2013); iniciativa del Pacto de París, segundo Grupo de Expertos sobre Sustancias Precursoras, Nueva Delhi (noviembre de 2011); octavo Curso Internacional de Capacitación sobre Sustancias Químicas Precursoras para Oficiales Encargados de Aplicar la Ley sobre Estupefacientes en Asia, Bangkok (agosto de 2011); talleres sobre vigilancia de fármacos y control de calidad de los medicamentos, Organización de Cooperación Económica, Teherán (julio de 2010); dirigió 16 talleres sobre el control de sustancias precursoras en las oficinas de aduanas de la República Islámica del Irán (2012 y 2013).

## **5. Martin Sopuch (Eslovaquia)**

### **Estudios**

Licenciatura en Administración Internacional de Empresas, Thunderbird School of Global Management, Estados Unidos de América (2006); Maestría en Política Macroeconómica, Universidad de Bratislava (1996).

### **Cargo actual**

Director General y socio de Pharmagen GmbH, Pharmagen s.r.o., – Bratislava/Frankfurt am Main (desde julio de 2010).

### **Cargos anteriores**

Director General de AliPharm GmbH, Fráncfort del Meno (1999 a 2010). Traductor e intérprete de alemán en el Ministerio de Defensa (1998 a 1999); Director de exportaciones en Slovakofarma a.s., Hlohovec (Eslovaquia) (1996 a 1998).

### **Asociaciones profesionales a las que pertenece**

Fundador y Presidente de la organización benéfica “Futbal for Kids”.

## Anexo II

### Número, duración y lugar de celebración de las reuniones, honorarios y composición actual de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes

1. De conformidad con el artículo 11, párrafo 2, de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes, la Junta se reunirá con la frecuencia que crea necesaria para el buen desempeño de sus funciones, pero celebrará por lo menos dos períodos de sesiones anuales.
2. La Junta suele reunirse tres veces al año, y la duración de cada uno de los períodos de sesiones es de una a tres semanas. En 2012, el 103º período de sesiones se celebró del 30 de enero al 5 de febrero de 2012; el 104º, del 7 al 18 de mayo de 2012; y el 105º, del 30 de octubre al 16 de noviembre de 2012. En 2013, el 106º período de sesiones se celebró del 4 al 8 de febrero de 2013 y el 107º, del 6 al 17 de mayo de 2013.
3. Las sesiones se celebran normalmente en la sede de la secretaría de la Junta en Viena (Centro Internacional de Viena).
4. Con arreglo a lo dispuesto en la resolución 2491 (XXIII) de la Asamblea General, los miembros de la Junta perciben una asignación en concepto de dietas mientras participan en los períodos de sesiones de la Junta o en misiones oficiales. A enero de 2013, esa asignación en Viena era de 420 dólares al día. Los gastos de viaje de los miembros son sufragados por las Naciones Unidas con arreglo a las normas administrativas en vigor.
5. De conformidad con la resolución [56/272](#) de la Asamblea General, los honorarios pagaderos a los miembros de la Junta ascienden a 1 dólar por año.
6. Los actuales miembros de la Junta, cuyos mandatos expiran el 1 de marzo del año indicado, son las siguientes personas:

---

Wayne Hall	Australia <sup>a</sup>	2017
David T. Johnson	Estados Unidos de América	2017
Galina Aleksandrovna Korchagina	Federación de Rusia	2015
Marc Moinard	Francia	2015
Lochan Naidoo	Sudáfrica	2015
Rajat Ray	India <sup>a</sup>	2015
Ahmed Kamal Eldin Samak	Egipto	2017
Werner Sipp	Alemania	2017
Viroj Sumyai	Tailandia	2015

---

Sri Suryawati	Indonesia <sup>a</sup>	2017
Francisco Thoumi	Colombia	2015
Raymond Yans	Bélgica	2017
Vacante <sup>b</sup>		2017

---

<sup>a</sup> Miembro elegido entre los candidatos propuestos por la Organización Mundial de la Salud.

<sup>b</sup> Puesto ocupado anteriormente por Jorge Montaña (candidato propuesto por los gobiernos).

---